

Zeitschrift: Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am Departement Architektur der ETH Zürich

Herausgeber: Departement Architektur der ETH Zürich

Band: - (2020)

Heft: 36

Vorwort: trans Magazin in conversation with trans Magazin

Autor: Colque, Turi / Girsberger, Fabienne / Helmchen, Jan

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

trans Magazin in Conversation with trans Magazin

- TM In dem vorliegenden Heft geht es um postödipale Komplexe, Demonstrationen, Staudämme, Coolness und Orgasmen. Was hält die Beiträge zusammen? Ist es am Ende lediglich der Begriff ‹Spannung›?
- TM Der jährliche Wechsel der Redaktion bringt Diskontinuität mit sich. Jede Ausgabe ist eine erste Ausgabe. Konstant hingegen ist seit 36 Publikationen, dass immer ein Begriff als thematischen Ausgangspunkt gewählt wird. Uns war es wichtig, den Assoziationsradius des Titelthemas auszuweiten und nicht davor zurückzuscheuen, Beiträge aufzunehmen, die keinen offensichtlichen Bezug zur Disziplin Architektur aufweisen.
- TM Wir rufen Spannung und horchen in die Welt hinaus. Wir wollen weder den Begriff aufschlüsseln, noch den Beiträgen ein Haltungs-Korsett umschnüren, sondern einen Resonanzraum jenseits des Studienalltags eröffnen, in dem persönliche Bestrebungen gemeinsam erkundet werden. Wir danken allen Autor*innen, die diesen bereichernden Prozess auf sich genommen haben.
- TM Stellt man scheinbar Zusammenhangloses nebeneinander, entwickeln sich Beziehungen, unvermittelt tritt die Nachbarschaft in Dialog. Wir spannen einen Bogen zwischen den Mini-Universen, spreizen unsere Beine zu einem intergalaktischen Spagat. Schnallt euch fest und macht euch bereit für eine Reise, zu Galileo Galilei, dem kreativen Potential von Deadlines, nach Beirut, Barcelona, Irland und Hong Kong.

Turi Colque, Fabienne Girsberger, Jan Helmchen, Leonie Müller

